

JUDAS

Judas ěsap deepüitarr

Khaíu phājí maimua chijā khun atheeta phājí. **Mug** carta phātarr woun Judas a thür sĕjim aajem. Ich mug Judas Santiago düi Jesús eeugpeen ajim anaabá, ād ābam khun. **Mug** cartadamjá ĩchab, jöoi Juanau ichdĕu nacharam deepüitarrjĕ, iglesiapierr deepüpüig-mamua thumaam khunag thürmkhĕirta Judauu deepüijim aajem.

Khan jawaag ajĕ. Judas iek, warr irua mug cartadam phāju khĕirjutarran, jāga Jesuu maach peerdu aaujĕ a jawaagta phāju khĕirjubaadĕjim aajem. Mamu magtarrta ichdĕu ũurwai, mag Ĕwandam iek jaau num anum khunjä sĕi parhoob nem jaau numua chikham khĕgur wĕnurrum a ũrbaawaita jĕrr chi ũkha durrum khunag amachdĕu nacha ũrwi ũkhatarr iek gaai ubu amkhĕirta phājim anaabá. Irua chan ichjĕ ũu ũkha durrarr khundam sĕi mag nurrjĕe arr khunau khĕgurwi sĕi amachjĕ apimapha sĕejim (vs. 3-4). Magarrau mag nacha amachdĕu ũrtarr iekhan chadau ich mag ogduba ũkhanaa, amach paarmua jaaunaa, bigaaum khunagjä ich magta jaaupi jaauju aai numgui ajim anum (vs. 3,20; Gá. 1:6-9; 1 Ti. 1:19; 6:3,20-21; 2 Ti. 1:13-14).

Jāg Ĕwandam iek jawaag chi machnaan anumjä sĕi chikham khĕgur wĕnurrum khunan amach jāg wĕnurrum gaaimua Ĕwandamau am gaai jerrba mas ab khaba mas aju khap amkhĕir, warr amach parhoob wĕnurrarr gaaimua Ĕwandamau sĕi par daúa ooba arr khun igwi, Judauu maachig ejemplodam jaau sim:

Israelnaan amach thāar thegau ũkhajā ũkhaba arr (v. 5);

angelnaan Ëwandam chognaan arrta i ichaaur atarr (v. 6);
 Sodomapien düi Gomorrapien parhoob amach ðor
 khabam düipa thunnarr (v. 7);
 Cainau ich eum thöotarr (v. 11);
 Balaam sïi phatkhon ganam khöchgau Ëwandam iek ürba
 arr (v. 11);
 maimua Coré ichta warm khunn khäaijã ürpai aju
 êkhatarr (v. 11).

Salud

¹ Munn Judaau, Jesucristo chog; mûchpaiu Santiago
 eum. Muata pärag mug ësap phã chirum, päar ar ich
 Ëwandamaujã khösinaa ich iek ükhamkhïir ichdëucha
 thür autarr khunn aawai Jesucristoou thua wai sïjem
 khunnag. ² Keena, mû salud athat. Muan Ëwandam-
 agta päar köit jëeu chirum, ichdëuta dürrcha päar eeg
 oowia päach eejã khöinaa apinaa ich dënjö warag dich
 khapeenjã kha khösi apimkhïir.

Chad khabam iekta jaaujem khunn

(2 Pe 2:1-7)

³ Keena, maach peerduajem iek maach thumaam khun-
 nau äba wai num jawaagta mug ësap phãm khöchaaga
 chirajim; pari magtarra jäg Ëwandam iek ükha num
 awi amach khaugbajupii awi ermanonaan chaar ee jäg
 sëukha nurrjêe aawaita eeupemjö mug pärag phã deepüi
 chirum, päachdëu ükha num iek isegba warag ag köitta
 dich khapeen köit jäau numjö düi ubu am düi iek thier-
 rkha durrumua edurr päach khügur aupimaaugau. Jäg
 pärau ükha numta Ëwandam iek charau, ar Jesuu ich i
 jaaumkhïir ichdëucha jür autarr khunnau nacha päachig
 jaautarr. Jäg amau pärag jaautarran, parhoobam khun-
 nau agjö i iek awi jaau num ükham ugua ajim. ⁴ Pari
 jäg sëukha nurrjêem khunnan ðor khaigbam khunnau;

jākhūun Ēwandamau ich iek gaai jaau simjō jerrba khīmie durr barkhūujiu khūun khabahab. Maguata amau maach Pör Jesucristo ichta ābpai thumaam khūun khāaijā ūrpai sīerrumta igba, warag i isegnaa, Ēwandam ōor dūi wajapha khitaawai amach chig abaju awi, sīi amachdēu nem waum aigta waaujem.

⁵ Mua khaphū chirum, pārau meraa khaba num cha mua jawaagpam iek. Pari khīirjubat jāgajī warrgarjā Ēwandamau ich isegtarr khūun dūi: Maach Pör Ēwandamau maach jōoin israelnaan ichdēu Egiptopien jua eemua ūu peerdu aujim. Pari magtarrjā ichdēu nem jaau sim ipierraa khaba arr khūunan israelnaan arr āba ichiita khēchpūijim. ⁶ Maimua agjō khīir eyaa abat īchab, jāga ich Ēwandam chognaan ich Ēwandam dūicha naajerrta ich khāai ūrpai aju ēkhatarr gaaimua ich chognaan arr āba ich aarmua barkhūuipūijī. Pādē khīirjubat īs am jāga nū: Ēwandamau jūkhanaa khīchag ee am preso phē wai sim, ich maig öbēraajā khaugba, ichdēu mūg durr i agkham edta warag am khaibag wauwi ich mag wēnūrraju jawaag. ⁷ Khīir eyaa abat īchab jāgajī Ēwandamau Sodomapien dūi, Gomorrapien dūi maimua ag dakha deeum phöbör nunuid arr khūun dūijā agjō. Amau parhooba sīi amach ūuin khabam dūita amachdēu am aig anaa amach khamannaan aphajā ūuin dūimjō aajejim. Amach mag thūnarr gaaimua Ēwandamau sīi chi phöbör thum ag ee ōor thūnarrpa warre örpūijim. Mag am örtarran, magum gaaimua jāga khīmie durrjā mag phöbör örtarrjō öt uu wējōm thōjā thōba sīerrum eeta ichdēu barkhūujiu thumaam khūunag khap amkhīir ajim.

⁸ Warrgarwe Ēwandamau ōor khaigbam khūun dūi maagjerr khaphū numta, jāg pārag sēukha nem jaaujem khūunaun warag Ēwandamauta amach khāaiپی auwia iek durag jaautarr wajapha khaphū num awia, warag

amachdëupai amach morjã surkhaba ärpinaa bigaaum khunnjã ärpiejem. Mag num dui ichab maach Pör Ewandam chadcha jua theeg sierrumta serbiibag phënaa amachdëuta khapcha num awia, Ewandam chognaan wa mepeen awiajã ögkhaba jüur iekhaajem. ⁹ Pari am khãai Ewandam chognaan pör Arcángel Miguel aajemuajä, Moisés meebaadeewai, i mor athee mepeer dui jürr chikham ipeer ahau khaawaijä büürjä irig khaigbajã iekhaba, sïi warag “Puch mu dui jäg chirum paar nau Ewandamauta pürug meeurrau siujugui” ajim. ¹⁰ Ewandam chogaujã khaigba iekhaba arrta, magju khãai sïi jäg sëukha nem jaau nürrijem khunnauta amachdëu nem khaugbam igwiapa khaigba iekhaajem. Maimua mag amau nem khaphu num anumjä sïi nemchaain khüirjugjöpai numta mag khaphu num aajem. Mag khaphu num anumun sïi wir aig amachdëupai amach khaibag wau numjö numta mag num.

¹¹ jë, apdurr jäg nürrijem khun! Jägum khunan Cainjö dich khapeen oomaphanaa amach daar nem wajapha wauwaijä khöchkhabata sierrjem. Jägum khunan ichab Balaamjö sïi phatkhon ganam khöchgaupaita jäg nürrijem; magna amachta warrgar woun Coré aajerjöö chi pörkham khöchkha num. Coré mag Moisés isegwia jürr ichta chi pörkham khöchkhatarr paarjä ich igar narr khunpa Ewandamau warre khëchpüitarjöö amjä agjöö khëchpüiju ich Ewandamau. ¹² Jägum khunan Cristo maach köit meetarr khüir eyaa aag biirdunaa päar dui äba thach khoowaijä, atcha thach pöm waibënaa dödjöö pömjã waibëe num gaaimua sïi päar khüir naupiejem, mag waibënaa khoowaijä warm khun dakhüir jürr amachta atchapai aawai. Jägum khunau chan bigaaum khundamjä khüirjuba sïi amachpaita khüirju sïsidum. Jäg chadam iekjöö nem jaau wënrüm khunan par noseg

chëbamta sîi edjã noseg chëjujõ thunarr phũu aaisir-bapãiwai chëba sîi õor khũguurjemjõta sîsidum. Jãgum khunnan ichab nemjîir bũurjã chëba aajemjõta sîsidum, amau nem jaau num ũrwia õrau bũurjã khîirjug wajaphamjã auba naawai. Amach mag sîsidum gaaimua ya biek numí khëchwia numjõta num, amach khaibag ee ich mag thaabatarr gaaimua maimua Cristo iekjã isegwi i ichaaurta nem jaau num gaaimua. Maigta ya pa chi khaarpa jëunaa õrbapũimjõ aju Ēwandamau am dũi. ¹³ Jãgum khunau chan nem wajapha wauba sîi maach dawag khabam nem aphata waaujem. Mag amau nem wau num khîirjuawai chan sîi dõ igaau nem maach inam thũuba thunumjõta sîsidum. Jãgum khunnan ichab ar sîi phĩdag phug mawia khĩchag ee chukkhu aadeejemjõta sîsidum, amau nem jaau num gaaimua bũurjã õrau nem wajapham khaugba aajeewai. Amach nem khaigba wau num gaaimua amjã ich jãgta Ēwandamau am khĩchag ee pũib khaba pũiju, ich mam naam iek nũisimkhîir. ¹⁴ Ich jãg khaigba sëukha nem jaau nũrrjẽe aju khun igwiata ichab Ēwandam i jaumie Enoc aajerraujã warrgarwe Adán omparr aigmua agtha õor põmcha khaba nũwe ya ichdëu oo wai simjõ magju khaphũ mũg phã pũajim aajem:

“Mua maach Põr Ēwandam oojingui” ajim anum “ich chognaan põoma thunum dũi urum.

¹⁵ Mag urumun õor thum khaigbam khunag amachdëu nem khaibag waunaa

parhooba ich igwia iparii iekhaajerr paarjã am khaibag waju jawaanta urumgui” ajim anum.

Magta iekhajim aajem jõoi Enoc aajerrau. ¹⁶ Maguata jãg sëukha nem jaau num khunnan amach khaigba aawaijã sîi khũ jamba warag deëum khun gaai thũwia chikham gaaimuata jãg num aajerram; jãgum khunau chan

amachdëu nem oowaijã sîi par daúa ooba warre athu-uchata jaaupüimaajem. Mag äba amachdëu nem khösim-paita wau num gaaimua amachpai üu ajuuta khîirju sîerrjëm. Amachpaita thö iekha sîerrjëm; maimua chikham thö iekhaawaijã mag iekhabarm gaaimua jürr amach dâi wajapha amkhîirpaita mag iekha sîerrjëm.

Chi ükha durrum khüun wawitarr

¹⁷ Khîir eyaa abat keena, ar maach Pör Jesucristoou doce ichdëucha jür autarr khüunau pãachig jaautarr iek. ¹⁸ Amau pãrag magjierram: “Keena, ya Êwandamau maach i agkhaju gayaa paawai sîi õor amach khöchagpierrta nem waum khöchkhanaa chi ükha durrum khüunjã wau iekhaa neeme sîsid aju” a jaaujier-ram pãrag. ¹⁹ Magtarr aawai chadcha merak chukkhu sîsidum, ar pãar ee sëukha wënrarraajem khüunau chan büürjã Êwandam Akhaar chukhu aawaita mag amachdëu nem waum aig waunaa õor ö äba thünarrjã warag aaidubapüim.

²⁰ Ermanonaan, pari pãrau ükhatarr iek ich Êwandamauta khaugpitarr aawai büürjã mug eegarm khîirjugjö khaba sim. Magua muan pãragan ag iek gaaita pãach khapeenjã agdaujö bãaupiju êkhabat a chirum. Pãach Êwandamag jëeuwaijã ich Êwandam Akharau jëeupi simjöta jëeubat. ²¹ Êwandamau pãach khösi sim khap nem wajapha wau num gaaimua ich jãg pãach daupiita phë wai nürripibat irig. Mag numua äba deeu maach Pör Jesucristo bëeju edta nubat; mag ich pierrwaita maach dau aug khaugwi ichjö ich mag tag meejã meeba ich dâi phë wai sîsiju.

²² Ar sëukha nem jaau num khüunau deeu iekta jaau num ürwia maach Êwandam iek chaarta warag ükhaju khaugba aadëphum khüun dau aug khaug paraanaa

warag amag Ĕwandam iek chaarta phuurba jaaunaat, ũwaaĭ ũkhamkhĭir. ²³ Maimua ar warre parhoobam iekta ũkha num gaaimua ya ōt uu thunum eeta darbaagpamjŏ num khunjā, okhoom iekcha okhooju nawe, am khaigpēr athat, Ĕwandam iek chaarta jaau numua. Pari warm khun ar athuucha num khunjā agjŏ dau ee aug khaug paraa abat; mag am dau aug khaug naab mam, am dūi khĭir khaphunaa amau nem waaujemjā put sŏr memerkhŏmjŏ warre isegbat. Jākhunan amach parhooba pekau wau num gaaimua khajūapata sĭi agua phuur sĭsidumjŏ sĭsidum.

Ābmiecha Ĕwandam thŏ iekhatarr

²⁴ Pari pāar chadcha maach Ĕwandam ābpai khitum dĕn aawai oob khĭirjumiet. Ichdĕuta maach Pŏr Jesucristo gaaimua maach peerdu auwia, ich jua theegauta maach pekau ee burripiba thunaa, maach i agkham edjā oneeta būrjā pekau chukhu phĕ auju, ich mag ich dūi naamkhĭir. ²⁵ Mag Ĕwandamta warrgarwejā thumaam khun khāi chi wajapcharam anaa chi ũrucharamu; ichpaita mug atagjā chi jua thierr anaa ich mag iek theegjā sĭerraju.

Mugdā am ajim pārag jaau m ig chirarr. Ayoo keena,

Judas

Ĕwandam Iek
New Testament in Woun Meu

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: alternate spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Woun Meu (alternate orthography)

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2019 from source files dated 13
Mar 2019

974f85ca-2196-54fa-aa19-a0078d3a03e9